



## READING BUDDIES

In the Reading Buddies program, older students read with younger students every week. It is a wonderful example of JPA students working together to help each other improve.

Here's what our students say about Reading Buddies:

**Sothea (Grade Three)** "My reading buddy's name is Bunthorng. He can read a small book. When he reads with me, I teach him how to read a word that he can't read. When he doesn't understand a word, I explain to him in English and if he still doesn't understand, I explain to him in Khmer to make sure that he understands the word."

**Bunthorng (Grade One)** "My reading buddy's name is Sothea. I like Reading Buddies because it's fun to read with my reading buddy. When I have Reading Buddies I read many different books."



Srey Nit & Teakhakk

**Srey Nit (Grade Three)** "I like Reading Buddies time because I can help my reading buddy to pronounce the words that she doesn't know. I also like it because I can teach her some strategies to read well to be a good reader and because I want her to

improve at reading. I also explain the words that she doesn't know."

**Teakhakk (Grade One)** "My reading buddy's name is Srey Nit. I like Reading Buddies because Srey Nit knows how to speak English. I learn about science and English with my reading buddy."

**Socheata (Grade Eight)** "My reading buddy's name is Lyhour. He is very small and thin, but he is an intelligent student. I feel very excited when I read him a story. He enjoys the stories very much. When I read him a story, I ask him some questions to help him to learn more. I ask him about his family, what he studies in KG class and also about the questions that are connected with the books.



Lyhour & Socheata

He usually answers my questions correctly and sometimes he tells jokes that make me laugh. I am proud because I can teach other students to learn more and I feel like I am a teacher."

**Lyhour (KG)** ខ្ញុំបាទឈ្មោះ ចៀង លីហ្វា រៀនរាល់ថ្ងៃស្រុក បងៗមកពីថ្នាក់ទី៨តែងតែមកអានរឿងអោយខ្ញុំស្តាប់។ ខ្ញុំសប្បាយរីករាយណាស់។ ខ្ញុំចង់អោយពួកគាត់អានរឿង

អោយខ្ញុំស្តាប់ជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ ពួកគាត់បានអានសៀវភៅអោយ ខ្ញុំស្តាប់ទាំងភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស។ ខ្ញុំចូលចិត្តស្តាប់ ការបញ្ចេញសំឡេងរបស់គាត់ជាភាសា អង់គ្លេស។

**Borey (Grade Eight)** "My reading buddy's name is Minea. He is a smart student because he studies a lot and he is not lazy. He enjoys the stories a lot because when I ask him, he says that the stories are very good and have beautiful pictures. I help him to read, to count numbers and to know the colors. I feel very happy because he is smart and cute. He can read and count the numbers better than before."



Borey & Minea

**Minea (KG)** ខ្ញុំបាទឈ្មោះ ឡាច ច័ន្ទមីនា។ ខ្ញុំចូលចិត្ត បងៗដែលមកអានសៀវភៅអោយខ្ញុំស្តាប់ណាស់។ ពួកគាត់ តែងតែអានរឿងអោយខ្ញុំស្តាប់ទាំងភាសាខ្មែរ និងភាសា អង់គ្លេស។ ខ្ញុំចង់ចេះអានទាំងភាសាខ្មែរនិងភាសាអង់គ្លេស អោយស្អាតដូចពួកគាត់ដែរ។ នៅពេលដែលគាត់អានរឿងចប់ ពួកគាត់តែងតែសួរសំនួរទាក់ទងនឹងរឿងដែលគាត់បានអាន អោយខ្ញុំឆ្លើយ ហើយខ្ញុំតែងតែឆ្លើយត្រូវជានិច្ច។

BRIEFS



**SOLID AS A ROCK**  
Sixth Grade Learns About Rocks and Minerals

“When I do activities, it’s like I’m a scientist figuring out something.” Channa

Did you know that some minerals are softer than others?

We experimented with two different minerals called quartz and rock salt to find out which was softer. Sixteen students predicted that rock salt would be softer and nine students thought that quartz would be softer. To discover the answer, we used a nail to scratch each of the minerals and looked for any changes. We made conclusions based on our observations. The rock salt was softer because we could see the scratch that was made by the nail.

“This activity was interesting because I found out which mineral is harder and which one is softer.” Sokh

“If I don’t understand the ideas, doing a real activity helps me to understand.” Sopheara



**សេចក្តីផ្តើម (សារៈសំខាន់នៃកំណាព្យ)**

នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើង កំណាព្យពិតជាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់នៅក្នុងអក្សរសិល្ប៍ និងអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ។ ប្រជាជនខ្មែរភាគច្រើនចូលចិត្តនិពន្ធកំណាព្យក្នុងគោលបំណងដើម្បីជាការ អប់រំទូន្មានកូនចៅ និងមនុស្សទូទៅក្នុងសង្គម។ ពេលខ្លះប្រជាជនខ្មែររត់រងនិពន្ធកំណាព្យសំរាប់បំរើអោយការកំសាន្តសប្បាយក្នុងកម្មវិធីពិសេសមួយ ដើម្បីញ៉ាំងបរិយាកាសអោយកាន់តែរីករាយ ថែមមួយកំរិតទៀត។ លើសពីនេះទៅទៀតកំណាព្យមានតួនាទីដ៏សំខាន់ក្នុងការជួយឆ្លុះបញ្ចាំង ពីចំណេះដឹង និងមានការផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងយ៉ាងជិតស្និទ្ធបំផុតជាមួយនឹងសិល្បៈ វប្បធម៌ ទំនៀមទំលាប់ និងប្រពៃណីរបស់ខ្មែរ។

កំណាព្យគឺជាកំរងសំដីដែលមានចំណាប់ចុងចូនពីពោះរណ្តំក្នុងឃ្លា និងល្បះនីមួយៗតាម ក្បួន និងបទដែលត្រូវបានកំនត់ ។ កវីនិពន្ធកំណាព្យត្រូវធ្វើយ៉ាងណាអោយអ្នកអានមានអារម្មណ៍ លន្លងលន្លោច សប្បាយរីករាយ ឬក៏តទុក្ខជាមួយ ដោយការប្រើសិល្ប៍វិធីដ៏ប៉ិនប្រសប់របស់ខ្លួន។

កំណាព្យខាងក្រោមនេះ គឺជាស្នាដៃដ៏វិសេសវិសាលរបស់សិស្សម្នាក់ដែលរៀនថ្នាក់ទី៧ នៅសាលា ជេតិអេ តាជេត ។

**កំណាព្យ**

- ១ វិញ្ញាច្ឆៃដូចប្រាក់ និងមាស  
ក្របបយករាល់ថ្ងៃសូមកុំខាន
- ២ មនុស្សម្នាគ្រប់រូបតែងប្រាថ្នា  
ព្រោះនៅក្នុងខ្លួនស្ទើរចំណេះ
- ៣ វិញ្ញាគង់វង្សលុះត្រាតែ  
ពីមួយទៅមួយកុំជិះជាន់
- ៤ វិញ្ញាផ្តល់នូវទ្រព្យសម្បត្តិ  
ផុតពីអាវាសៃគ្មានទីដៅ

**និយមន័យនៃនិទ្ទា**

- គប្បីកុំរៀសចាប់អោយបាន  
លុះប្រាណយើងបាននូវចំណេះ ។
- ហើយនិងសត្វចានឹងចេះ  
ខិតខំប្រឹងបេះអោយគ្រប់គ្រាន់ ។
- ពួកយើងខំរំចំគ្រប់ជំនាន់  
លុះគ្រប់ជំនាន់តៀងទៅ ។
- ហើយនិងកំចាត់ភាពល្ងង់ខ្លៅ  
មិនធ្លាក់ចូលច្រៅក្រៅសង្គម ។

រៀបរៀងដោយ : លោកគ្រូ ញ៉ សញ្ញា និងនិពន្ធដោយ : កុលសុខ ចំរើន (សិស្សថ្នាក់ទី៧)



**UPCOMING EVENTS**

- END OF TERM 2 HONORS ASSEMBLY 18th DECEMBER 2009
- NEW YEAR HOLIDAYS 19th DECEMBER 2009 – 3rd JANUARY 2010
- SCHOOL REOPENS 4th JANUARY 2010
- VICTORY OVER GENOCIDE HOLIDAY 7th JANUARY 2010



Mark Fox & Dick Krajczar

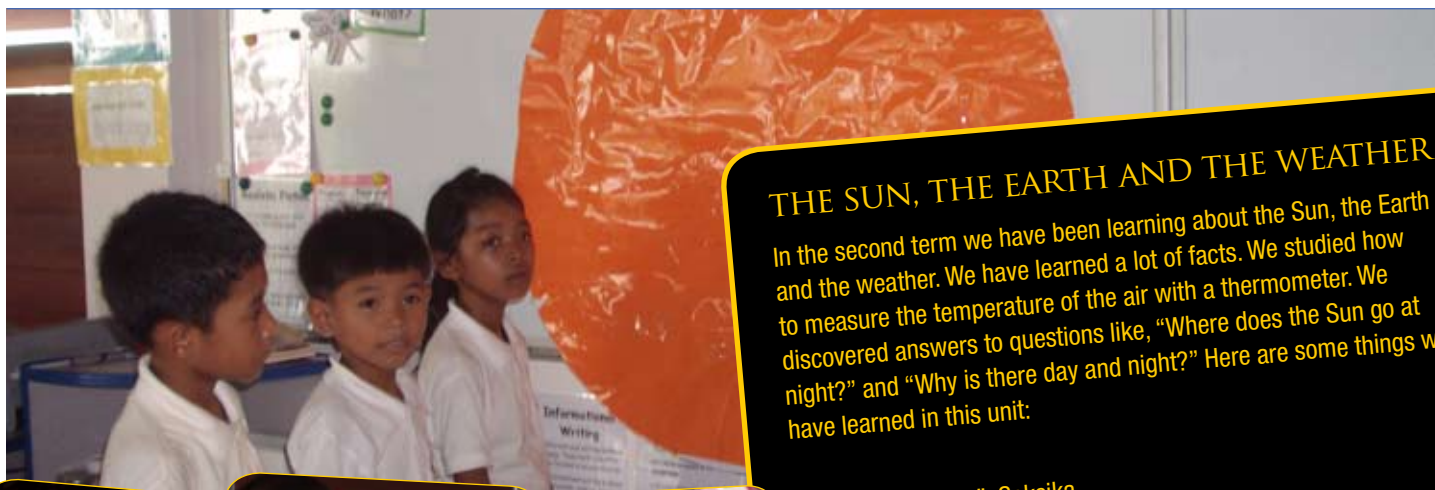
**BRIEFS**

We were pleased to welcome Dick Krajczar, Director of the East Asia Regional Council of Overseas Schools, in November. During his visit, he observed classes and spoke with students and teachers.



**BRIEFS**

Twenty Grade Nine students from Phnom Penh’s Northbridge International School visited JPA on 20th November 2009. Principal, Lisa Arthur presented a brief history of JPA and then the visiting students joined Grade Three for a reading activity. Later, they met with our Grade Nine class and played several games of chess. It was a valuable learning experience for our students to interact with students from a multi cultural background.



**THE SUN, THE EARTH AND THE WEATHER**  
In the second term we have been learning about the Sun, the Earth and the weather. We have learned a lot of facts. We studied how to measure the temperature of the air with a thermometer. We discovered answers to questions like, "Where does the Sun go at night?" and "Why is there day and night?" Here are some things we have learned in this unit:

"The Sun is a star." Saksika  
"The temperature is low when the weather is cold." Reun  
"The Sun is bigger than the Earth." Marisa  
"Earth goes around the Sun in one year." Sareth  
"The Sun is massive." Makara  
"The Sun warms land, water and air on Earth." Komin  
"The Sun always shines." Chhieng

Grade Two



## AN EXTRAORDINARY DAY AT JPA



Thany, Grade Nine

I am studying in Grade Nine at JPA. I have a lot of extraordinary days. On Monday 5th October 2009, it was a very good day for me because when I rode a bicycle to school, I

looked up in the sky and saw the colors of the rainbow. It looked very beautiful. When I arrived at school, I saw that my score in Khmer was very good. I was very satisfied. Later, when I went into the bathroom, I heard news from a cleaner. I asked her about the problems when we throw the paper or plastic into the toilet. I knew that if we threw the paper into the toilet, it would be broken. I was very astonished because many weeks ago, my friends combed their hair and put the hair into the toilet. I told the cleaner about that

thing, but she was not angry with me, instead she said, "Good girl, you are a very polite girl!"

When I came into the classroom, I told that news to all of the students in my class. I went outside and I heard a voice "Good girl!" I did not see any person, but I saw a frog!

It said "Hello!" I was very confused and dazed. I did not know what to say, so I said "Who are you?"

"I am a magic frog from Tachet. I know how to say a poem!" replied the frog. Then he climbed on top of the fence and started to say in a normal voice:

"My name is Dunk,  
I have a trunk.  
I like an ice-cream,

So, I live in a dream,

My mom makes a mat,  
Teacher Tracey tries to teach  
the students."

When he (frog) finished his poem,  
he jumped into the pond and said  
"Goodbye! Good luck for your test!"

You will not be able to find me again!" I tried to stop him, but I was too late.

When I came into the classroom, it was time to go home. I told my friends about the frog, but they did not believe me. They told me that I was a foolish girl because a frog cannot say a poem! Finally, I knew what they wanted to say, but I didn't agree with them because he is my friend.

I couldn't forget about that interesting event in my life, so I decided to write a story about it. I hope you will enjoy reading about my extraordinary day!

**MY NAME IS DUNK**  
**I HAVE A TRUNK**  
**I LIKE AN ICE-CREAM**  
**SO I LIVE IN A DREAM**  
**MY MOM MAKES A MAT**  
TEACHER TRACEY TRIES TO TEACH THE STUDENTS

### BRIEFS

Congratulations to Sun Pangna (Grade Five), who got a 3.5 GPA in all three core subjects (English Language Arts, Khmer Language Arts and Math) and received a yellow honors report card at the end of Term One.



PRINCIPAL'S MESSAGE MY STORY



I am reading a new book with my Reading Group. We are reading Ramona and Her Mother by Beverly Cleary. Ramona is up to her old tricks and in the chapter we just read she is trying to sew a pair of pants for her stuffed elephant named Ella Funt. She is having a difficult time and the pants just won't come out right. Ramona gets upset and her mother suggests she make something easier like a skirt for Ella. Ramona gets angry and says she likes to try difficult things. Her mother replies that this is something she admires about Ramona. This reminded me of persistence.

JPA is a challenging school and students learn complicated things. JPA students study a lot and have homework everyday. Each of us has different strengths and weaknesses, but we all have things we find difficult. If you ask any of the students I taught in Let's Go they will tell you I have difficulty with spelling. It is important for all of us to keep trying, even when things are difficult, *especially* when things are difficult.

The book we are reading made me think about JPA students. Each of you chose to come to JPA even though you knew it would be difficult at times and always challenging. I admire you for that. Time and time again I see students studying after school instead of playing games with their friends. I see students come to school early to review for exams. I see students ask questions when they don't understand and ask again if they still don't understand. I admire you for your hard work and persistence.

JPA students are a bit like Ramona because they like to try difficult things. I don't know how things will turn out for Ramona because we haven't finished the book yet, but I know for sure JPA students don't give up when things are difficult. I hope Ramona is a little like you!



**My name is Kangna. I am eleven years old. I study in Grade Five at JPA. I have been studying here for three years. I live in Prey Tlok village behind a big, red roofed house. My house is made of straw and it's not big. The pedestal is cracked. I have three dogs.**

There are seven members in my family. I live with my aunt, uncle, my mother and my two brothers. My father works in Kompong Cham. When my father has holidays, he comes back home and plays with us. My uncle goes to work near Angkor Wat. My mother stays at home with my aunt. My elder brother is studying at Knat and my second brother is studying in Wat Prasad.

When I am not at school, I study and do my homework. Sometimes, I take a little nap. I like to help my aunt by buying things from the little shop near my house. I cook rice for her when she makes food for us to eat.

My favorite class in school is science, because I can learn about dinosaur footprints and the nine planets. I do activities with my friends in class to make sure I understand the topics which are taught to us.

My favorite hobby is to play Uno, because I can play with my friends. Sometimes I win and sometimes I lose the game. I also like to read when it is a holiday and when I am not busy. In school I like to play games and sometimes I like to read books with my friends. My favorite place in school is near the fence, because I can take in fresh air and my brain is clear.

In the future, I want to be a doctor because I can help thousands of people who are sick. I want to live in Canada, because I can see

Teacher Emily again. Teacher Emily taught us last year in Grade Four and she is from Canada. Now she is a student in Canada.

I would like to tell the people of Cambodia to not throw garbage everywhere. I would also like to tell them to drive carefully, follow the rules and make sure they do not have accidents.

I hope that JPA will have lots of students in the future. JPA students don't steal things, they follow the rules of the school and do not copy from each other when they have tests.



TEACHER'S VIEW

**Bethany Murphy (Grade Five Teacher)**

Kangna was one of the first names I learned in my Grade Five classroom this year. She was and is eager, willing, and able to answer questions and participate in class. She is always laughing, always smiling, and very dramatic. Over the course of the year I have seen her grow more serious about her work, realizing that as she goes higher in grade level, the curriculum becomes more challenging. While she is still fun and eccentric, she is much more careful about raising her hand to speak or answer a question. It has been a pleasure to have her in my classroom this year, and I look forward to watching her mature.